

technology allowed to extend the indications to endovideosurgical operations performance in patients of senior aged group and to improve the results of this category of patients treatment.

Key words: laparolift, acute cholecystitis, laparoscopic cholecystectomy, lifting laparoscopy.

Стаття надійшла до друку 19.12.2013р.

Запорожченко Борис Сергеевич - д.мед.н., проф., зав. кафедрой хирургии №2 Одесского национального медицинского университета; +38 048 734-27-62

Колодий Валентин Валентинович - асс. кафедры хирургии №2, Одесского национального медицинского университета; surgery@icn.od.ua

Бородаев Игорь Евгеньевич - к.м.н., доц. кафедры хирургии №2, Одесского национального медицинского университета; +38 734-27-64

Муравьев Петр Тадеушевич - асс. кафедры хирургии №2 Одесского национального медицинского университета; +38 734-27-64

Зубков Олег Борисович - д.м.н., проф. кафедры хирургии №2 Одесского национального медицинского университета; +38 734-27-64

© Дробков О.Л., Давидов Д.М., Кадочников В.С., Шаповалов В.Ю., Герасименко О.С.

УДК: 378.661:616:378.146

Дробков О.Л., Давидов Д.М., Кадочников В.С., Шаповалов В.Ю., Герасименко О.С.

Одеський національний медичний університет, кафедра загальної та оперативної хірургії з топографічною анатомією (Валіховський пров., 3, м. Одеса, Україна, 65026)

ВИКЛАДАННЯ ЗАГАЛЬНОЇ ХІРУРГІЇ У АНГЛОМОВНИХ СТУДЕНТІВ В УМОВАХ КРЕДИТНО-МОДУЛЬНОЇ СИСТЕМИ

Резюме. Кредитно-модульна система є сучасним фактором підготовки фахівців, яка викликає підвищення ефективності навчання та необхідність приділяти значну увагу самостійній роботі студентів. За умов використання сучасних технологій її продуктивність підвищується. Викладено досвід викладання англійською мовою у студентів на кафедрі загальної хірургії Одеського національного медичного університету.

Ключові слова: загальна хірургія, кредитно-модульна система.

Вступ

Однією з головних базових дисциплін у навчальному процесі підготовки лікаря є загальна хірургія. Сучасний розвиток медичної освіти в Україні, ставить перед вищими навчальними медичними закладами нових підходів до організації навчального процесу [Авдеєнко, 2001]. Одним з основних шляхів підготовки висококваліфікованих лікарів є володіння сучасними методами діагностики та лікування [Волосовець, 2005; Корильчук, 2006; Ковальчук, 2007]. Труднощі навчання загальної хірургії у англомовних студентів обумовлені в тому числі мовним бар'єром при їх спілкуванні з хворими. Впровадження кредитно-модульної системи удосконалює систему викладання сучасного педагогічного процесу, а застосування комп'ютерних технологій надають змогу раціонально організувати навчання і за відносно короткий термін дати змогу студенту засвоїти досить великий обсяг навчального матеріалу.

Результати. Обговорення

На кафедрі загальної хірургії Одеського національного медичного університету для навчання студентів - англомовних іноземних громадян існує методичне забезпечення у вигляді текстів, лекцій, відеофільмів, методичних розробок кафедри, збірник алгоритмів практичних навичок, банк тестів та ситуаційних задач за темами практичних занять, а також банк тестових завдань відповідних тестовим завданням "Крок" на англійській

мові. Все це існує, у паперовому і електронному варіанті, і використовується студентами у вільному доступі. Щосуботи на кафедрі організовані консультативні заняття викладачами, що володіють англійською мовою, що дозволяє студентам підвищити рівень своїх знань.

Матеріал курсу загальної хірургії розділяється на модулі, кожний з яких вивчається на протязі семестру. Практичні заняття починаються з контролю початкового рівня. Студенти отримують тестові завдання по темі заняття. Тести, що мають труднощі, обговорюються разом з викладачем. З метою покращення разом з проведенням тестового контролю для англомовних студентів-іноземців використовують таку сучасну форму ведення практичних занять, як розв'язання ситуаційних задач. У спільній співбесіді студентів з викладачем всі питання розглядають у зв'язку з дисциплінами які вивчалися на попередніх курсах. Після цього студенти у супроводі викладача продовжують заняття в стаціонарах клініки. Приймають участь у клінічних обходах, приймають участь під час перев'язок, та проведення маніпуляцій. Особливо важливим є участь викладачів проводячи заняття у англомовних студентів, які докладно на англійській мові доводять до відома студентів ти чи інші питання.

Велика увага приділяється практичними навичками. Практичні навички розподілені за темами модулів. Методика опанування практичними навичками деталь-

но пояснюється і демонструється викладачем під час практичних занять. Рівень оволодіння практичними навичками оцінюється, як з точки зору теоретичного знання так і виконання їх на практиці на фантомі, згодом, під контролем викладача самостійно в стаціонарі.

Під час курації студенти мають можливість визначити особливості конкретного захворювання, аналізувати клінічну картину і на заставі цього скласти план обстеження, аналізувати дані лабораторних та інструментальних обстежень. Не менш важливим, є те що під час курації студентів оволодіває деонтологічними принципами спілкування. Перед початком курації викладач, повинен достатньо зрозуміло пояснити англійською студентам, від чого, залежить успіх психологічного контакту з хворим при виконанні студентом завдання.

Важливу роль у формуванні клінічного мислення, грає модуль, присвячений сестринській практиці на третьому курсі. Студенти, у тому числі англійські, під час практики знаходяться в стаціонарах клініки на протяжні трьох днів по шість годин щоденно. За термін під контролем викладача вони мають можливість ознайомитись зі існуючою структурою медичного закладу, розк-

ладом його роботи, а також особливостями роботи різних підрозділів. Студенти присутні під час хірургічних втручань та під час перев'язок у перев'язочних та операційних, допомагають медичним сестрам у маніпуляційних і процедурних кабінетах, приймають участь в їх проведенні під контролем викладача в якості молодшого медперсоналу.

Висновки та перспективи подальших розробок

1. Збільшення та удосконалення підготовки викладачів, які володіють англійською мовою, є запорукою успіху викладання загальної хірургії у англійських студентів в умовах кредитно-модульної системи.

2. Впровадження в навчальний процес та самостійну роботу студентів новітніх технологій та нових форм організації навчального процесу сприяє інтеграції національної освіти до Європейського освітнього простору.

У перспективі необхідно буде оцінити ефективність запропонованих методичних підходів у навчанні студентів з англійською формою навчання.

Список літератури

Авдеєнко А.П. Інтенсифікація навчального процесу та організація самостійної роботи /А.П.Авдеєнко, Л.В.Дементій, О.Є.Поляков //Проблеми освіти: наук.-метод. зб. - К.: НМКВО, 2001. - Вип. 24. - С. 108-111.

Волосовець О.П. Питання якості освіти в контексті впровадження засад Бо-

лонської декларації у вищій медичній школі /О.П.Волосовець // Досвід впровадження основних засад Болонського процесу в систему вищої медичної (фармацевтичної) освіти: матеріали наук.-метод. конференції. - 2005. - С. 8-16.

Ковальчук Л.Я. Впровадження нової методики навчального процесу в Тер-

нопільському державному медичному університеті імені І.Я. Горбачевського /Л.Я.Ковальчук //Медицина освіти. - 2007. - №4. - С. 16-20.

Корильчук Н.І. Інтенсифікація навчального процесу та організація самостійної роботи /Н.І.Корильчук, Т.Б.Корильчук //Медицина освіти. - 2006. - №3. - С. 109-111.

Дробков О.Л., Давыдов Д.М., Кадочников В.С., Шаповалов В.Ю., Герасименко О.С. **ПРЕПОДАВАНИЕ ОБЩЕЙ ХИРУРГИИ АНГЛОЯЗЫЧНЫМ СТУДЕНТАМ В УСЛОВИЯХ КРЕДИТНО-МОДУЛЬНОЙ СИСТЕМЫ**

Резюме. Кредитно-модульная система, призвана повысить эффективность обучения, является современным фактором подготовки специалистов и уделяет большое внимание самостоятельной работе студентов. Использование современных технологий существенно повышает ее продуктивность. Изложен опыт преподавания на английском языке студентам на кафедре общей хирургии Одесского национального медицинского университета.

Ключевые слова: общая хирургия, кредитно-модульная система.

Drobkov O.L., Davydov D.M., Kadochnikov V.S. Shapovalov V.Y., Gerasimenko O.S. **TEACHING GENERAL SURGERY FOR ENGLISH-SPEAKING STUDENTS, UNDER CONDITIONS THE CREDIT-MODULAR SYSTEM**

Summary. The credit-modular system, which is called to increase the effect of studying, is the modern factor of the preparation of the specialists and pays attention to the unassisted work of the students. The usage of the modern technologies increases much its productivity. There is a given experience of teaching in English to the students on the department of general surgery of the Odessa National Medical University.

Key words: general surgery, credit-modular system.

Стаття надійшла до друку 18.12.2013р.

Дробков Александр Львович - к.м.н., асист. кафедри загальної та оперативної хірургії Одеського національного медичного університету; +38 048 728-46-92; +38 048 762-64-46, +38 048 067 593-12-83

Кадочников Валерій Сергійович - к.м.н., доц. кафедри загальної та оперативної хірургії Одеського державного медичного університету; +38 048 728-46-92

Давидов Денис Михайлович - к.м.н., доц. кафедри загальної та оперативної хірургії Одеського державного медичного університету; +38 048 728-46-92

Шаповалов Віталій Юрійович - к.м.н., асист. кафедри загальної та оперативної хірургії Одеського державного медичного університету; +38 048 728-46-92

Герасименко Олег Сергійович - к.м.н., асист. кафедри загальної та оперативної хірургії Одеського державного медичного університету; +38 067 906-13-68